

РОЗДІЛ 1 ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

УДК 378.147.227

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2019.10-2.1>

СПЕЦИФИКА ПРЕПОДАВАНИЯ И ПРЕОДОЛЕНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ БАРЬЕРОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

СПЕЦИФІКА ВИКЛАДАННЯ ТА ПОДОЛАННЯ КОМУНІКАТИВНИХ БАР'ЄРІВ НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ

SPECIFICITY OF TEACHING AND OVERCOMING COMMUNICATIVE BARRIERS IN ENGLISH LANGUAGE CLASSES FOR STUDENTS OF NON-LANGUAGE FACULTIES

Ленская Е.О.,*orcid.org/0000-0001-8972-9962**кандидат филологических наук,**доцент кафедры английского языка**Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина*

Статья посвящена современным подходам к формированию коммуникативной компетенции в вузах. В статье рассматривается использование эффективных методов, позволяющих преодолеть коммуникативные барьеры на занятиях по английскому языку, и активных методических приёмов с целью повышения мотивации к изучению иностранного языка у студентов неязыковых специальностей в вузах.

В научной статье рассмотрен ряд методик, которые помогают справиться с психологическими барьерами. Указаны проблемные моменты, возникающие у учащихся при изучении иностранного языка. Делается акцент на внимание к исследованиям Совета Европы в сфере высшего образования.

В статье рассматривается ряд методов по преодолению психологических барьеров в качестве основной причины затруднения изучения иностранного языка на неязыковых факультетах. Важнейшей компетенцией, которая должна быть у будущего специалиста на этапе вузовского обучения, является формирование стратегии преодоления возникшего психологического барьера. Преодоление психологических барьеров – это внутренняя работа самого студента, связанная с мобилизацией внутренних ресурсов, а также создание преподавателем иностранного языка условий, способствующих формированию у студентов неязыковых вузов ценностного отношения к предмету. Прогресс студента зависит от ряда технологий, которые преподаватель применяет в учебном процессе. В статье представлены различные стратегии преодоления коммуникативных барьеров, которые помогут привить учащимся ценностное отношение к иностранному языку.

В статье рассматриваются особенности обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей. Особое внимание уделяется мотивации студентов, их привлечению к участию в научно-исследовательской работе. Раскрыты основные пути обеспечения профессионально направленного обучения иностранному языку с акцентом на самостоятельную работу и творческую активность студентов, а также максимальное применение различного рода инноваций, появившихся за последний период времени.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, коммуникативные барьеры, метод, методические приёмы, мотивация.

Стаття присвячена сучасним підходам до формування комунікативної компетенції у ВНЗ. У статті розглядається використання ефективних методів, що дають змогу подолати комунікативні бар'єри на заняттях з англійської мови, та активних методичних прийомів з метою підвищення мотивації до вивчення іноземної мови у студентів немовних спеціальностей у вищих навчальних закладах.

У науковій статті розглянуто низку методик, які допомагають впоратися з психологічними бар'єрами. Вказані проблемні моменти, що виникають в учнів під час вивчення іноземної мови. Робиться акцент на увагу до досліджень Ради Європи у сфері вищої освіти.

У статті розглядається низка методів з подолання психологічних бар'єрів як основної причини труднощів у вивченні іноземної мови на немовних факультетах. Найважливішою компетенцією, яка має бути у майбутнього фахівця на етапі навчання у ВНЗ, є формування стратегії подолання психологічного бар'єру. Подолання психологічних бар'єрів – це внутрішня робота самого студента, пов'язана з мобілізацією внутрішніх ресурсів, а також створення викладачем іноземної мови умов, що сприяють формуванню у студентів немовних вузів ціннісного ставлення до предмета. Прогрес студента залежить від низки технологій, які викладач застосовує в навчальному процесі.

У статті представлені різні стратегії подолання комунікативних бар'єрів, які допоможуть прищепити учням ціннісне ставлення до іноземної мови.

У статті розглядаються особливості навчання іноземної мови студентів немовних спеціальностей. Особлива увага приділяється мотивації студентів, їх залученню до участі в науково-дослідній роботі. Розкрито основні шляхи забезпечення професійно спрямованого навчання іноземної мови з акцентом на самостійну роботу і творчу активність студентів, а так само максимальне застосування різного роду інновацій, що з'явилися за останній період часу.

Ключові слова: комунікативна компетенція, комунікативні бар'єри, метод, методичні прийоми, мотивація.

The article is devoted to modern approaches to the formation of communicative competence in universities. The article discusses the use of effective methods to overcome communication barriers in the classroom in the English language and active teaching methods in order to increase motivation to learn a foreign language among students of non-linguistic specialties in universities.

A number of techniques that help to cope with psychological barriers are discussed in the scientific article. The problem points of students during learning a foreign language are indicated. Emphasis is placed on attention to Council of Europe research in higher education.

A number of methods for overcoming psychological barriers as the main reason for the difficulty of learning a foreign language in non-language faculties are discussed in the article. The most important competence that a future specialist should have at the stage of university education is the formation of a strategy for overcoming of the psychological barrier that has arisen. Overcoming of psychological barriers is the inner work of the student himself, associated with the mobilization of internal resources, and the creation of conditions by a foreign language teacher to help students of non-linguistic institutions to create a value to the subject. Student progress depends on a number of technologies that the teacher uses in the learning process. Various strategies for overcoming communicative barriers that will help instill a value attitude in students towards a foreign language are presented in the article.

The features of teaching foreign language for students of non-linguistic specialties are discussed in the article. Particular attention is paid to the motivation of students, their involvement in participating in research work. The main ways of providing professionally directed foreign language teaching with emphasis on independent work and creative activity of students, as well as the maximum use of various kinds of innovations for the last period of time are revealed.

Key words: communicative competence, communicative barriers, method, methods, motivation.

Постановка проблеми. На сьогоднішній день не возникает сомнений в необходимости формирования единого научного, культурного и образовательного пространства, которое благотворно влияло бы на воспитание конкурентоспособных и всесторонне развитых специалистов. Особое внимание следует уделить работе Совета Европы в сфере высшего образования и исследований, которые сосредоточены на вопросах, связанных с признанием квалификаций, государственной ответственностью за высшее образование и исследования, управлением высшим образованием и другими областями, связанными с созданием Европейского пространства высшего образования [2].

Профессионально ориентированное обучение иностранному языку признается в настоящее время приоритетным направлением в обновлении образования. В настоящее время ставится задача не только овладения навыками общения на иностранном языке, но и приобретения специальных знаний по выбранной специальности. Анализ педагогических и научно-методических источников показал, что существует бесчисленное множество методических направлений и технологий обучения иностранным языкам на неязыковых факультетах вузов.

Постановка задания. Цель статьи – проанализировать специфику преподавания и способы создания благоприятных психологических усло-

вий для коммуникации на занятиях для студентов нефилологических специальностей.

Изложение основного материала. Традиционно обучение иностранному языку в неязыковом вузе было ориентировано на чтение, понимание и перевод специальных текстов, а также изучение проблем синтаксиса научного стиля. Сегодня стоит вопрос о перемещении акцента в обучении на развитие навыков речевого общения на профессиональные темы, ведения научных дискуссий, деловой переписки, переговоров и т.д. Необходимо уделять особое внимание самостоятельной работе студентов, развивать творческий подход в изучении материала, мотивировать к использованию существующих информационных технологий. Все инновации, разработанные в сфере образования за последнюю декаду, позволят достигнуть эффективных результатов в изучении иностранного языка. Целесообразно, с нашей точки зрения, рассмотреть несколько направлений, которые могут помочь реализовать вышеупомянутые цели и задачи.

Значительное количество исследований посвящено обобщённой категории нефилологов-студентов различных профилей и специальностей обучения. Исследования Г.М. Андреевой, А.А. Бодалева, Л.А. Петровской, А.В. Мудрика и других определили основные подходы к формированию коммуникативных умений различных специалистов, раскрывая роль общения в формировании личности. А.В. Мудрик выделяет состав-

ляющие коммуникативных умений, такие как: способность ориентироваться в партнёрах, объективно воспринимать людей, разбираться в ситуации общения, сотрудничать в различных видах деятельности (цели, планы, их достижения и анализ достигнутого) [4, с. 117]. Л.А. Петровская, анализируя общение как коммуникативный обмен, выделяет целый спектр коммуникативных умений, называя, прежде всего, умение выслушивать собеседника [7, с. 158]. Р.С. Немов считает, что необходимо обращать внимание на то, что и как говорят учащиеся, их реакцию на действия других людей, трудности, с которыми они сталкиваются во время контакта с окружающими. Автор выделяет поведенческие (внешние) и психологические (внутренние) компоненты общения [6, с. 123]. Многие авторы связывают проблему формирования коммуникативных способностей с исследованием проблем общения в обучении.

Поскольку профессиональная деятельность выпускника специализированного вуза осуществляется в сфере межкультурной коммуникации, то в связи с этим серьёзное внимание необходимо уделять формированию коммуникативной компетенции.

Европейский языковой портфель (the Language Passport, the Language Learning Biography, the Dossier), как известно, является неотъемлемой частью изучения иностранных языков в более чем 30 странах Европы, включая Украину. В практике работы неязыкового высшего учебного заведения введение языкового портфеля в обязательную часть учебной программы позволяет содействовать сотрудничеству с Европой, способствовать изучению иностранных языков, развивать рефлексию у студентов в вопросах самообразования. Составители европейского языкового портфеля рекомендуют работать с листами самооценки регулярно 1–2 раза в семестр. Это позволит проводить учащимся самоанализ своих достижений в овладении языком, более чётко планировать собственную учебную деятельность и оценивать уровень языковой подготовки, руководствуясь, в случае необходимости, советами преподавателя [5, с. 20].

Проблема аудирования в наше время все больше привлекает внимание. Восприятие и понимание звучащей речи – это сложная мозговая активность, которая требует больших интеллектуальных усилий со стороны воспринимающих иностранную речь. Таким образом, аудирование является одним из самых сложных видов речевой деятельности, но должно быть развито лучше других умений.

Ещё одной проблемой, вызывающей языковой барьер, является нехватка мотивации у студента. Желание говорить, общаться и высказывать свои идеи является основным моментом для того, чтобы человек мог спокойно говорить, не чувствуя никакого языкового барьера. На уроке английского языка необходимо создавать такие коммуникативные ситуации, которые будут вызывать интерес у студентов [8, с. 42].

Касательно практического аспекта общения следует отметить, что весь процесс обучения английскому языку должен быть основан на создании коммуникативных ситуаций, максимально приближенных к реальности. В связи с чем возникает необходимость введения речевых образцов, языковых умений и навыков в условиях, максимально приближенных к реальности. Обучаемый должен понимать, что каждое слово, ситуация и структура нужна ему для решения той или иной коммуникативной задачи как на занятиях, так и в реальной жизни.

В изучении иностранных языков наиболее эффективным видом работы, обусловленным коммуникативным методом, несомненно, является работа в парах, командах. Многочисленные виды заданий появляются прямо в процессе работы студентов над какой-либо лексической темой. Создание графических символов к основной активной лексике темы является одним из креативных и эффективных видов коллективной работы. Таким образом, запоминание нового языкового лексического материала, насыщенного профессиональной терминологией, происходит эффективнее и продуктивнее благодаря использованию мнемоники.

Преподаватели могут использовать блоги для того, чтобы обеспечить студентов дополнительными материалами для домашнего чтения, заданиями для тех, кто отсутствовал на занятиях, предоставлять новости и самые интересные статьи. Перед тем, как выбрать тот или иной сайт (блог), необходимо сформулировать цель, определить участников (аудиторию) и содержание общения в онлайн режиме [1, с. 482].

“YouTube” – источник аудио и видео аутентичных материалов, говоря о преимуществах использования которого необходимо назвать следующие: студенты погружаются в языковую среду; используемый материал может быть использован в дальнейшем для разработки методических комплексов, и преподаватель будет иметь возможность сфокусировать внимание студентов на содержании, смысле видеозаписи [3, с. 78].

Использование мультимедиа в учебном процессе и непосредственно в обучении иностранным языкам является мощным мотивирующим фактором, способствующим повышению активности преподавателей, заинтересованности студентов в изучаемом предмете, увеличению качественных показателей успеваемости и уровню знаний студентов.

Выводы. Исходя из вышеизложенного, можно сделать вывод, что наиболее эффективным для снятия языкового барьера является коммуникативный подход в изучении английского языка, позволяющий учитывать личностные особенности студен-

тов, предоставляющий максимальную практику языковых навыков и речевых умений, основанных на создании ситуаций, приближенных к реальности, влияющих на эмоциональный мир студентов, мотивирующий студентов к общению. В связи с усилением интегративных процессов в мировом сообществе и развитием деловых международных контактов в условиях диалога культур и межкультурной коммуникации проблема преподавания иностранных языков в неязыковом вузе является одной из самых актуальных и перспективных для дальнейших исследований.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Аксенова Н.В., Шепетовский Д.В. Организация внеаудиторной работы студентов как мотивация к изучению английского языка в техническом вузе. *Молодой учёный*. 2014. № 7. С. 481–483. URL: <https://moluch.ru/archive/66/10868/> (дата обращения: 30.06.2019).
2. Журбенко Н.Л., Шинкарева А.И. Методика преподавания иностранных языков в неязыковых вузах с 50-х годов XX века по настоящее время. Интернет-журнал «*Мир науки*», 2018 № 3, URL: <https://mir-nauki.com/PDF/51PDMN318.pdf>. (дата обращения: 01.07.2019).
3. Журбенко Н.Л. Методика обучения созданию письменных вторичных иноязычных текстов на основе ресурсов Интернета: на материале английского языка : диссертация кандидата педагогических наук : 13.00.02. Москва, 2008. 305 с.
4. Мудрик А.В. Общение как фактор воспитания школьников : диссертация доктора педагогических наук. Москва, 1980. 414 с.
5. Неверова Н.В. Применение технологии языкового портфолио при обучении студентов технических вузов: теоретические и практические аспекты. Журнал «*Среднее профессиональное образование*», № 6, 2017. С. 19–22.
6. Немов Р.С. Психология в 9 кн. : учебник для студентов высших педагогических учебных заведений. Кн. 1. Москва : Владос, 2000, 686 с.
7. Петровская Л.А. Общение – компетентность – тренинг. Избранные труды. Смысл : Москва, 2007. 387 с.
8. Родоманченко А.С., Соловова Е.Н. Различные подходы к тестовому контролю монологических умений устной речи. *Иностранные языки в школе*. 2013. № 2. С. 39–46.

УДК 81-119

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2019.10-2.2>

ТЕОРІЯ ПІЗНАННЯ ЯК ОСНОВА КОГНІТИВНОЇ НАУКИ: ФІЛОСОФСЬКИЙ ТА ЛІНГВІСТИЧНИЙ АСПЕКТИ

THEORY OF KNOWLEDGE AS A BASIS OF COGNITIVE SCIENCE: PHILOSOPHICAL AND LINGUISTIC ASPECTS

Мельничук О.Д.,

orcid.org/0000-0003-4619-363X

кандидат філологічних наук,

старший викладач кафедри іноземних мов

Комунального закладу вищої освіти «Рівненська медична академія»

Стаття присвячена розгляду теорії пізнання як інтегральної дисципліни, що, з одного боку, об'єднує когнітивні науки, а з іншого – є підґрунтям формування проблем когнітивної лінгвістики. Філософські аспекти пов'язані з особливостями вивчення пізнавальної діяльності людини у площині гносеології, психології, теорії штучного інтелекту. Лінгвістичні аспекти розкривають глибинні зв'язки мови і мислення, роль мови та ментальних утворень у пізнанні світу. У статті обґрунтовано, що, з одного боку, мова виступає як провідник між онтологією і гносеологією, а з іншого – як семіозис, тобто можлива смислова перспектива, яка отримує своє втілення в контексті індивідуального світосприйняття. Мова як семіозис забезпечує спадковість сенсу і тільки потім реалізує себе в мовних практиках, що оживляють мовні семантичні коди. Ключовою ланкою між функціональним аспектом мови і традицією є творче